



# CONTACT Series

Active Processed Speaker Systems



---

**Manuale d'uso - Italiano**  
**User Manual - English**  
**Bedienungsanleitung - Deutsch**  
**Mode d'emploi - Français**

**WARNING: READ THIS FIRST!**

\*\*\*

**AVIS IMPORTANT!**

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de la documentation de l'appareil sont présentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la maintenance de l'appareil.

**CAUTION**  
TO REDUCE THE DANGER OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)  
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

**ATTENTION**  
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE,  
NE PAS OUVRIER LE DOUVREILLE (OU PANNEAU ARRIÈRE)  
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION  
PLUS TÔT, TOUTE RÉPARATION ÉVENTUELLE, FAIRE APPEL À  
UN PERSONNEL QUALIFIÉ

## "INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS" IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING:

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit in to your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold, with the apparatus.  
When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



**SAVE THESE INSTRUCTIONS \*\*\* INSTRUCTIONS A CONSERVER**

## *Inhaltsverzeichnis*

---

Willkommen.....	S.23
CONTACT Lautsprechersystem.....	S.24
Sicherheitsvorkehrungen.....	S.26
Die Kontrollsektion.....	S.27
Konfiguration.....	S.29
Verbindungsbeispiele.....	S.30
Technische Spezifikationen.....	S.31

## *Willkommen!*

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines CONTACT Aktivlautsprecher-Systems. Mit diesem Produkt haben Sie ein hochklassiges, universelles und enorm leistungsfähiges System erworben.

Vor Inbetriebnahme des CONTACT Aktiv-Lautsprechersystems möchten wir Sie bitten, die folgenden Hinweise aufmerksam zu lesen, um Fehlbedienungen und eventuell damit verbundene Beschädigungen auszuschließen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei Ihrer Arbeit mit dem CONTACT Aktiv-Lautsprechersystem.

**Contact Lautsprechersystem**

Die CONTACT Lautsprechersysteme der Marke Voice Systems bieten revolutionäre Neuerungen im Beschallungsbereich. Neben den äußerst kompakten Abmessungen erzielen die CONTACT Aktivsysteme höchste Klangqualität und Klangeffizienz, gepaart mit einer Vielzahl an Kontrollmöglichkeiten.

## CONTACT *Lautsprechersystem*

---

Das Gehäuse der CONTACT besteht aus einem schwarzen, hochverdichtetem Kunststoffmaterial, welches sich durch hohe Stoßfestigkeit bei niedrigem Gewicht auszeichnet, so daß die CONTACT mit einem Gewicht von ca. 6 kg recht transportfreundlich ist.



Für den Einsatz als Floor-Monitor wurde die CONTACT mit einer abgeschrägten Gehäuseform versehen.

### **Audioqualität**

Die Lautsprecherkomponenten der CONTACT wurden speziell für die Systeme der CONTACT Serie entwickelt und aufeinander

abgestimmt. Hierbei stand insbesondere die Erzielung eines linearen Frequenzganges bei maximaler Leistung im Vordergrund.

Insbesondere die Coaxial-Komponenten des CONTACT-CX-Systems - 8" Coaxiallautsprecher mit integriertem 1" Hochtontreiber und Waveguidehorn - bieten aufgrund des punktuellen Abstrahlverhaltens ein klares und differenziertes Klangbild.

### **Verstärker**

Sämtliche CONTACT Lautsprechersysteme besitzen ein integriertes leistungsstarkes Verstärkersystem, das mit Hilfe des neuentwickelten RICS-Systems (Reflex Improved Cooling System) optimal gekühlt wird.

Die CONTACT Aktivlautsprecherserie bietet ein hohes Maß an Leistung, insbesondere im Verhältnis zu den äußerst kompakten Abmessungen.

**Die Modelle:**

**CONTACT**

Verstärkersystem mit einer Leistung von 120 Watt; 8" Full-Range-Lautsprechersystem; 2 Line-Eingänge, ein Klinken-Mikrofoneingang sowie ein Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen Equalizerregler, je einen Lautstärkeregler für Line und Mikrofon sowie einen GND-Lift-Schalter.


**CONTACT CX**

Doppelverstärkersystem (Bi-Amplified) mit einer Gesamtleistung von 180 Watt; Digitalcontroller sowie Coaxial-Lautsprechersystem mit einem Spherical Wave Guide Horntrieb; zwei Line-Eingänge, ein XLR-Mikrofoneingang sowie ein Ausgang; das Bedienpanel besitzt einen Equalizerregler, je einen Lautstärkeregler für Line und Mikrofon sowie einen GND-Lift-Schalter.


**CONTACT E**

Verstärkersystem mit einer Leistung von 80 Watt; 6" Full-Range-Lautsprechersystem; 1 Line-Eingang (Klinke) und Limiter; das Bedienpanel besitzt einen Lautstärkeregler.

## Sicherheitsvorkehrungen

Nachfolgend ist eine Liste grundlegender Vorsichtsmaßnahmen aufgeführt, die bei Verwendung der CONTACT Serie beachtet werden sollten, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Nehmen Sie Anschlußverbindungen jeglicher Art niemals mit feuchten Händen vor, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Vermeiden Sie übermäßigen Kraftaufwand bei der Bedienung des Geräts.
- Vermeiden Sie während des Betriebs oder Transports des Geräts mechanische Belastungen (indem Sie z. B. schwere Gegenstände darauf ablegen).
- Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen in hohem Maße Feuchtigkeit oder Staub vorhanden sind, sowie in der Nähe von Wärmequellen oder starken Magnetfeldern.
- Plazieren Sie das Gerät möglichst weit entfernt von anderen Geräten, die Störsignale aussenden können (beispielsweise Radio- und Fernsehgeräte, Computermonitore etc.).
- Achten Sie darauf, daß niemals Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Im Geräteinnern befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile. Falls Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalnetzteile oder aber solche, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Stellen Sie außerdem sicher, daß die Netzspannung der auf dem Netzteil angegebenen entspricht.
- Trennen Sie vor dem Transport des Geräts alle Anschlußverbindungen.

## Die Kontroll-Sektion

### CONTACT CX e CONTACT



**Line Level Control:** Hiermit wird die Lautstärke des Line-Signals eingestellt (am Line-Eingang anlegend).

**Mikrofon Level Control:** Hiermit wird die Lautstärke des Mikrofon-Signals eingestellt (am Mic-Eingang anlegend).

**Ground Lift Schalter:** Bei eventuell auftretenden Brummschleifen innerhalb des Systems dient dieser Schalter zur Trennung der Audiomasse vom Gehäuse. Beachten Sie bitte, daß innerhalb des Systems immer eine geerdete Komponente in Betrieb ist.

**Equalizer:** In der Stellung FLAT befindet sich der EQ-Regler in einer neutralen Stellung. In Richtung Dark werden die Höhen abgesenkt, in Richtung Bright entsteht ein höhenreicheres Klangbild.

**Signal - Limit LED (Contact E):** Diese Anzeige leuchtet auf, wenn der Compressor arbeitet und die

Leistungsgrenze erreicht ist.

**ON LED:** Zeigt den Einschaltzustand der Contact an.

#### Anschlüsse

**Mic Input (XLR):** Anschluß eines Mikrofones

**Line Input 1 (1/4" Klinke):** Anschluß einer externen Klangquelle wie Keyboard, CD-Player etc..

**Line Input 2 (1/4" Klinke):** Anschluß einer weiteren externen Klangquelle wie Keyboard, CD-Player etc..

**Mix Out (1/4" Klinke):** Mit diesem Ausgang können zugeführte Eingangssignale unverstärkt an weitere **CONTACT** - Lautsprecher - Systeme geleitet werden.

**Netzanschluß u. Netzschalter:** An der Rückseite des CONTACT Lautsprechersystems befindet sich der Ein/Aus-Schalter sowie die Anschlußbuchse für das Netzkabel. Das Netzteil ist mit einer Schutzsicherung versehen.

**CONTACT E**


**Line Level Control:** Hiermit wird die Lautstärke des Line-Signals eingestellt (am Line-Eingang anliegend).

**ON LED:** Zeigt den Einschaltzustand der **Contact / Contact CX** an.

**Anschlüsse**

**Line Input (¼" Klinke):** Anschluß einer externen Klangquelle wie Keyboard, CD-Player etc..

**Netzanschluß u. Netzschalter:** An der Rückseite des **CONTACT** Lautsprechersystems befindet sich der Ein/Aus-Schalter sowie die Anschlußbuchse für das Netzkabel. Das Netzteil ist mit einer Schutzsicherung versehen.

## *Konfiguration*

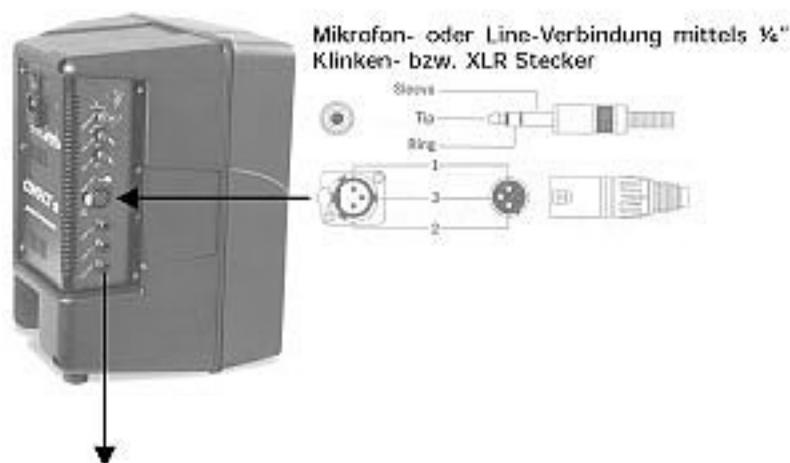
---

Das CONTACT-Lautsprechersystem besteht aus einem besonders robust aufgebautem Kunststoffgehäuse. Hohe Verwindungssteifigkeit sowie eine widerstandsfähige Oberflächenstruktur sind das Resultat eines speziell entwickelten Kunststoffes.

So kann die CONTACT Lautsprecherserie sowohl auf Hochständern (eingelassener Hochständerflansch) als auch, aufgrund der abgeschrägten Gehäuseform, als kleiner Bühnenmonitor eingesetzt werden!

An der Gehäusevorderseite ist der Lautsprecher der CONTACT mit einem stabilen Frontgitter vor mechanischen Beschädigungen geschützt.

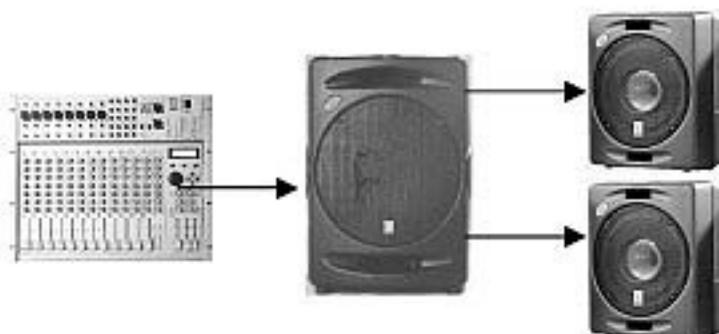
## Verbindungsbeispiele



Verbindung einer zusätzlichen CONTACT / CONTACT CX mittels eines Line Kabels

Verbindung einer subwoofer ECLIPSE SUB:

1. Verbinden Sie den Mixer Ausgaenge zu dem Subwoofer Engaenge.
2. Verbinden Sie die Subwoofer Ausgaenge zu den Line Engaenge der Contact.



**Technische Daten**

		CONTACT CX	CONTACT	CONTACT E
(Tone burst 10%/20ms)	W IHF	150 W + 30 TW	120 W	80 W
Verzerrung	(THD+N)	< 0.1%		
Eingangs-Impedanz	kOhms	20 (balanced) 10 (unbalanced)		10 (unbalanced)
Eingangs-Empfindlichkeit	dB	0 (0.775 V) Line +30 Mic		0 (0.775 V) Line
Netzspannung		Siehe Geräte		
Schalldruckpegel (SPL 1W/1m)	dB	96	96	92
Frequenzgang	Hz (-10dB)	50-20000	63-20000	63-20000
Abstrahlverhalten	°	60 x 60	90 x 90	
Frequenzweiche	Hz	2KHz @ 12dB/oct.	/	
Komponenten		Cosial 8" woofer + 1" compression driver with spherical wave guide horn	1x8" wide range	
Konstruktion		Composite molded, high impact enclosure		
Bedienelemente		Equalizer, Line level, Mic level, GND Lift		Level
Anschlüsse		Mic Eingang: 1 XLR-F Line 1 & 2: 2 x Klinke Mix out: 1 x Klinke	Mic Eingang: 1 Klinke Line 1 & 2: 2 x Klinke Mix out: 1 x Klinke	Eingang: 1 Klinke
Abmessungen	mm (BxHxT)	278x342x258		
Gewicht	kg	7,5	7,0	6,0



**Sales Division:** Via Belvedere Fogliense 8, I-47836 Mondaino (RN) Italy  
tel. +39-0541-681700 - fax +39-0541-869605 -

e-mail: [viscount@omniway.sm](mailto:viscount@omniway.sm) - Internet: [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) - [www.viscount.it](http://www.viscount.it)

---

**Distribution for Italy:** TITAN MUSIC S.A.

Strada Genghe di Alto, 80 - 47031 Acquaviva - Repubblica di San Marino  
tel. 0549-999164 - fax 0549-999490

e-mail: [viscount@omniway.sm](mailto:viscount@omniway.sm) - Internet: [www.viscount-organs.com](http://www.viscount-organs.com) - [www.viscount.it](http://www.viscount.it)